

THE HIGHLY EFFICIENT READING
AND WRITING OF JUNIOR ENGLISH

初中英语

高效阅读

写作

初三



最新版

主编 司晓军

中国少年儿童出版社

初中英语

高效阅读与写作

初三

主编：司晓军

中国少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语高效阅读与写作:初三/司晓军主编.-北京:中国少年儿童出版社,2001.1

ISBN 7-5007-3524-3

I. 英… II. 司… III. ①英语-阅读教学-初中-教学参考资料
②英语-写作-初中-教学参考资料 N. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 07048 号

于新梅 姚金英 徐飞霞 张海秀 秦怡芳
方一心 郑传泽 毛家雄 邓永康 陈大宝
王小波 查政英 赵 芳

初中

英语高效阅读与写作

初三

中国少年儿童出版社出版发行

南京通达彩印有限公司印刷 新华书店经销

*

850×1168 1/32 38 印张 840 千字

2001 年 3 月北京第 1 版 2001 年 3 月江苏第 1 次印刷

ISBN 7-5007-3524-3/G·2316

全套四册定价:44.00 元 本册定价:11.00 元

凡有印装问题,请向承印厂调换

编写说明

国家新英语教学大纲规定,中学英语教学主要目标是:进行听、说、读、写的基本训练,培养学生在口头和书面上的英语实际运用能力。可见,阅读与写作已越来越受到人们的重视。

阅读与写作是一种积极主动地思考、理解和吸收信息的认识活动,是作者和读者双方参与的一种书面语的活动。但是,当前中学英语教学中普遍存在着一个重要问题,就是忽视采用阅读与写作手段来培养学生的英语实际应用能力。除了教材以外,学生阅读与写作训练的机会太少,这就使得学生的阅读与写作能力普遍较低。为了解决这个理论与实际之间的问题,我们特组织部分英语教研经验丰富的老师编写了这套初、高中英语高效阅读与写作。

本套丛书有以下特点:

1. 选材新颖 书中阅读短文大多选自海内外近几年新版的英文书刊、杂志、报纸,紧贴生活,内容健康,富有时代感和现代气息。

2. 结合实际 本书的写作与训练题材都是按年级编写的。阅读与写作内容难易适度,符合各年级学生英语阅读与写作水平。

3. 涉及面广 本套书融趣味性和实用性为一体。信

息量大，包括新闻报导、幽默故事、名人轶事、科技小品、风情趣闻、史地常识、人文风貌等，能最大限度地迎合广大中学生的不同爱好。

总之，这套丛书既可由学生用作平时的自我训练，也可以作为课堂的阅读与写作训练教材，愿这套新世纪英语丛书对广大中学生英语阅读与写作水平的提高，能发挥重要的作用。

编 者

2001 年 1 月于北京

目 录

Lesson 1	.....	( 1)
Lesson 2	.....	( 3)
Lesson 3	.....	( 5)
Lesson 4	.....	( 7)
Lesson 5	.....	( 9)
Lesson 6	.....	( 10)
Lesson 7	.....	( 11)
Lesson 8	.....	( 12)
Lesson 9	.....	( 14)
Lesson 10	.....	( 15)
Lesson 11	.....	( 17)
Lesson 12	.....	( 19)
Lesson 13	.....	( 21)
Lesson 14	.....	( 22)
Lesson 15	.....	( 24)
Lesson 16	.....	( 26)
Lesson 17	.....	( 28)
Lesson 18	.....	( 30)
Lesson 19	.....	( 32)
Lesson 20	.....	( 35)
Lesson 21	.....	( 37)
Lesson 22	.....	( 39)
Lesson 23	.....	( 41)
Lesson 24	.....	( 42)
Lesson 25	.....	( 44)

Lesson 26	(46)
Lesson 27	(48)
Lesson 28	(50)
Lesson 29	(52)
Lesson 30	(54)
Lesson 31	(55)
Lesson 32	(56)
Lesson 33	(58)
Lesson 34	(60)
Lesson 35	(62)
Lesson 36	(64)
Lesson 37	(66)
Lesson 38	(68)
Lesson 39	(69)
Lesson 40	(71)
Lesson 41	(73)
Lesson 42	(75)
Lesson 43	(78)
Lesson 44	(80)
Lesson 45	(82)
Lesson 46	(84)
Lesson 47	(85)
Lesson 48	(87)
Lesson 49	(89)
Lesson 50	(91)
Lesson 51	(93)
Lesson 52	(95)
Lesson 53	(98)

Lesson 54	.....	(100)
Lesson 55	.....	(101)
Lesson 56	.....	(103)
Lesson 57	.....	(105)
Lesson 58	.....	(107)
Lesson 59	.....	(109)
Lesson 60	.....	(111)
Lesson 61	.....	(113)
Lesson 62	.....	(114)
Lesson 63	.....	(116)
Lesson 64	.....	(118)
Lesson 65	.....	(120)
Lesson 66	.....	(122)
Lesson 67	.....	(124)
Lesson 68	.....	(126)
Lesson 69	.....	(128)
Lesson 70	.....	(130)
Lesson 71	.....	(131)
Lesson 72	.....	(133)
Lesson 73	.....	(135)
Lesson 74	.....	(137)
Lesson 75	.....	(139)
Lesson 76	.....	(141)
Lesson 77	.....	(143)
Lesson 78	.....	(145)
Lesson 79	.....	(146)
Lesson 80	.....	(148)
Lesson 81	.....	(150)

Lesson 82	(152)
Lesson 83	(156)
Lesson 84	(159)
Lesson 85	(161)
Lesson 86	(163)
Lesson 87	(164)
Lesson 88	(166)
Lesson 89	(168)
Lesson 90	(170)
Lesson 91	(172)
Lesson 92	(174)
Lesson 93	(175)
Lesson 94	(176)
Lesson 95	(178)
Lesson 96	(179)
Lesson 97	(181)
Lesson 98	(183)
Lesson 99	(184)
Lesson 100	(186)
Lesson 101	(187)
Lesson 102	(188)
Lesson 103	(190)
Lesson 104	(192)
Lesson 105	(194)
Lesson 106	(196)
Lesson 107	(198)
Lesson 108	(200)
Lesson 109	(201)

Lesson 110	.....	(203)
Lesson 111	.....	(204)
Lesson 112	.....	(205)
Lesson 113	.....	(207)
Lesson 114	.....	(209)
Lesson 115	.....	(211)
Lesson 116	.....	(213)
Lesson 117	.....	(215)
Lesson 118	.....	(217)
Lesson 119	.....	(218)
Lesson 120	.....	(220)
Lesson 121	.....	(222)
Lesson 122	.....	(224)
Lesson 123	.....	(226)
Lesson 124	.....	(228)
Lesson 125	.....	(230)
Lesson 126	.....	(231)
Lesson 127	.....	(232)
Lesson 128	.....	(235)
Lesson 129	.....	(237)
Lesson 130	.....	(239)
Lesson 131	.....	(241)
Lesson 132	.....	(243)
Lesson 133	.....	(245)
Lesson 134	.....	(247)
Lesson 135	.....	(248)
Lesson 136	.....	(250)
Lesson 137	.....	(252)

Lesson 138	.....	(254)
Lesson 139	.....	(256)
Lesson 140	.....	(257)
Lesson 141	.....	(259)
Lesson 142	.....	(260)
Lesson 143	.....	(261)
Lesson 144	.....	(263)
Lesson 145	.....	(265)
Lesson 146	.....	(267)
Lesson 147	.....	(269)
Lesson 148	.....	(270)
Lesson 149	.....	(272)
Lesson 150	.....	(273)
参考答案	.....	(276)



Lesson 1

A Deaf Man's Joke

Mr Black was very deaf, but he did not like people to know this.

One evening he invited some friends to dinner. While they were sitting at the table, one of the friends told a funny story. Everyone laughed and Mr Black laughed as loud as anyone else. Then he said, "That was a very funny joke, but I know a funnier one. Would you like to hear it?" His friends all said they would. So Mr Black began to tell his story. When it ended, everyone laughed louder than ever. Mr Black smiled happily. He was very glad that his story was so funny. But he didn't know that his story was the one his friend had just told. He thought it was his story that had made his friends pleased.

new century English



参考译文

一个聋子的笑话

布莱克先生耳朵很聋,但他不愿意让人知道。

有天晚上,他邀请了一些朋友来吃饭。正当他们坐在餐桌旁边准备吃饭时,其中的一位朋友讲了一个好笑的故事。人人都笑了起来,布莱克先生像其他人一样也开怀大笑。接着,他说:“那是个十分滑稽可笑的笑话,但我知道一个更好笑的,你们想听吗?”他的朋友都说想听,因此,布莱克先生就开始讲故事了。当故事讲完以后,人人都笑得比前面那次声音更大了。布莱克先生很高兴地微笑着。他的故事如此引人发笑,他感到很高兴。然而,他并不知道他所讲的故事正是他那位朋友刚刚讲过的那个,他还以为是他的故事使得他的朋友们高兴呢?





Lesson 2

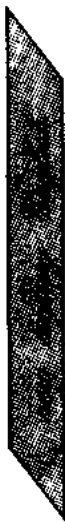
The Temperature

In winter the weather in England is often very cold. In spring and autumn there are sometimes cold days, but there are also days when the weather is warm. The weather is usually warm in summer. It is sometimes hot in summer, but it's not very hot. There are often cool days in summer.

When the temperature is over 27°C , English people say it is hot. When the temperature is about 21°C , they say it is warm.

In the north of Europe, it is very cold in winter. In the south of Europe the summer is often very hot. In the south of Spain and in North Africa the summer is always hot.

Water freezes at 0°C . When water freezes it changes into ice. Water boils at 100°C . When water boils it changes into steam.





参考译文

温 度

在英国,冬天天气经常很冷。春天和秋天有时也冷,但也有暖和的时候;夏天通常很暖和,有时也热,但不是很热,经常很凉爽。

气温超过 27°C 时,英国人就说很热了;气温大约在 21°C 时,他们就说暖和。

在欧洲北部,冬天很冷;在欧洲南部,夏天经常很热;在西班牙南部以及在北非,夏天总是很热。

水在 0°C 时凝固。当凝固时,水就变成了冰;水在 100°C 时汽化。当汽化时,水就变成水蒸气。





Lesson 3

The Radio Is On for a Day

Last Sunday Mr Clark and his wife went to the seaside. They arrived home very late. Mr Clark unlocked the front door and they went into the house. It was very dark, so Mr Clark turned on the lights. On the way upstairs Mrs Clark said, "Listen, I can hear someone in the living-room." They went downstairs again and stood quietly outside the room.

"Yes, you are right," said Mr Clark. "There are two men there. They are talking." Then he called out loudly, "Who is there?" But no one answered, Mr Clark opened the door quickly and turned on the light. The room was empty. Then he saw something and laughed. The radio was still on. "I should have turned it off this morning," he said, "But I forgot!"





参考译文

收音机开了一天

上星期天，克拉克先生和他妻子去了海滨，他们很晚才到家里。克拉克先生打开了前门，他们便进了屋里。屋里很黑，因此，克拉克先生拉开了灯。在上楼时，克拉克夫人说：“你听听，我听见起居室里有人。”他们又走下楼来，静静地站在起居室外边。

“对，你说得对，”克拉克先生说，“那里有两个人，他们在讲话。”然后，他大声叫道：“谁在那儿？”但是无人回答。克拉克先生迅速地把门打开，拉开灯，房间里空荡荡的。后来他看见某样东西好笑起来，原来是收音机还开着。“今天早上我本应该把收音机关掉的，”他说，“但是，我忘记了。”

